

2. Отговорите на Съда на втория и четвъртия въпрос, отправени в рамките на производството, в което е постановено Решение по дело *Test Claimants in the FII Group Litigation*, посочено по-горе, важат и когато:

— чуждестранният корпоративен данък, с който е обложена стоящата в основата на разпределените дивиденди печалба, не е или не е платен изцяло от дружеството — чуждестранно лице, изплащащо посочените дивиденди на дружеството — местно лице, а е бил платен от дружество — местно лице на държава членка, което е пряко или непряко дъщерно дружество на първото дружество,

— авансовият корпоративен данък не е бил платен от дружеството — местно лице, което получава дивидентите от дружество — чуждестранно лице, а е бил платен от неговото дружество майка, местно лице, в рамките на режима на облагане на група.

3. Правото на Съюза трябва да се тълкува в смисъл, че дружество майка, местно лице на държава членка, което в рамките на режима на облагане на група като разглеждания в главното производство е било принудено в нарушение на разпоредбите на правото на Съюза да плати авансов корпоративен данък върху частта от печалбата, произхождаща от дивиденди с чуждестранен произход, може да подаде иск за възстановяване на този недължимо платен данък, доколкото той надхвърля увеличения размер на корпоративния данък, който разглежданата държава членка е имала право да събере, за да компенсира по-високата номинална данъчна ставка, с която е обложена стоящата в основата на дивидентите с чуждестранен произход печалба, в сравнение с номиналната данъчна ставка, приложима към печалбата на дружеството майка, местно лице.

4. Правото на Съюза трябва да се тълкува в смисъл, че дружество, което е местно лице на държава членка и притежава дялово участие в дружество — местно лице на трета държава, предоставящо му безспорно влияние върху решенията на последното дружество и позволяващо му да определя неговата дейност, може да се позовава на член 63 ДФЕС, за да оспори съвместимостта с тази разпоредба на законодателството на посочената държава членка относно данъчното третиране на дивиденди с произход от тази трета държава, което не се прилага изключително към положения, при които дружеството майка упражнява решаващо влияние върху разпределящото дивиденди дружество.

5. Отговорът на Съда на третия въпрос, отправен в рамките на производството, в което е постановено Решение по дело *Test Claimants in the FII Group Litigation*, посочено по-горе, не се прилага, когато установените в други държави членки дъщерни дружества, в полза на които не е могло да се

направи никакво прехвърляне на авансов корпоративен данък, не се облагат в държавата членка на дружеството майка.

(<sup>1</sup>) ОВ С 103, 2.4.2011 г.

**Решение на Съда (трети състав) от 8 ноември 2012 г. (преюдициално запитване от *Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg* — Германия) — *Yoshikazu Iida/Stadt Ulm***

(Дело C-40/11) (<sup>1</sup>)

**(Членове 20 ДФЕС и 21 ДФЕС — Харта на основните права на Европейския съюз — Член 51 — Директива 2003/109/ЕО — Граждани на трети страни — Право на пребиваване в държава членка — Директива 2004/38/ЕО — Граждани на трети страни, членове на семейството на граждани на Съюза — Гражданин на трета страна, който нито придружава, нито се присъединява към гражданин на Съюза в приемащата държава членка, а живее в държавата членка по произход на гражданина на Съюза — Право на пребиваване на гражданина на трета страна в държавата членка по произход на гражданина на Съюза, който пребивава в друга държава членка — Гражданство на Съюза — Основни права)**

(2013/C 9/14)

Език на производството: немски

**Запитваща юрисдикция**

Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg

**Страни в главното производство**

Жалбоподател: Yoshikazu Iida

Отговорник: Stadt Ulm

**Предмет**

Преюдициално запитване — Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg — Тълкуване в светлината на член 7 и на член 24 от Хартата на основните права на Европейския съюз и на член 8 от Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи, на член 21, параграф 1 ДФЕС, както и на член 2, точка 2, буква г), член 3, параграф 1, член 7, параграф 2 и член 10, параграф 1 от Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 година относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите членки (ОВ L 158, стр. 77; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 7, стр. 56) — Тълкуване на член 6, параграфи 1 и 3 ДЕС, както и на член 24, параграф 3, член 45, параграф 1 и член 51, параграф 1, първо изречение от Хартата на основните права на Европейския съюз — Непълнолетно дете, гражданин на държава членка, което се е преместило с майка си и вече има основно местопребиваване в друга държава членка — Право на бащата, гражданин на трета страна и носител на родителските права, да пребивава в държавата членка по произхода на детето — Приложно поле на Хартата на основните права на Европейския съюз — Понятие за „прилагане на правото на Съюза“

**Диспозитив**

Извън хипотезите, уредени в Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 година относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите членки, за изменение на Регламент (ЕИО) № 1612/68 и отменяща директиви 64/221/ЕИО, 68/360/ЕИО, 72/194/ЕИО, 73/148/ЕИО, 75/34/ЕИО, 75/35/ЕИО, 90/364/ЕИО, 90/365/ЕИО и 93/96/ЕИО, и когато освен това не съществува друга връзка с разпоредбите на правото на Съюза относно гражданството, гражданинът на трета страна не може да черпи производно право на пребиваване от гражданин на Съюза.

(<sup>1</sup>) ОВ С 145, 14.5.2011 г.

**Решение на Съда (първи състав) от 15 ноември 2012 г. (преюдициално запитване от Oberlandesgericht Düsseldorf — Германия) — Raiffeisen-Waren-Zentrale Rhein-Main e.G./Saatgut-Treuhandverwaltungs GmbH**

(Дело С-56/11) (<sup>1</sup>)

**(Правна закрила на Общността на сортовете растения — Регламент (ЕО) № 2100/94 — Дейност по сортиране — Задължение на лицето, извършващо дейност по сортиране, да предостави информация на титуляря на общностна закрила — Изисквания относно момента и съдържанието на искането за информация)**

(2013/С 9/15)

Език на производството: немски

**Запитваща юрисдикция**

Oberlandesgericht Düsseldorf

**Страни в главното производство**

Жалбоподател: Raiffeisen-Waren-Zentrale Rhein-Main e.G.

Ответник: Saatgut-Treuhandverwaltungs GmbH

**Предмет**

Преюдициално запитване — Oberlandesgericht Düsseldorf — Тълкуване на член 14, параграф 3, шесто тире от Регламент (ЕО) № 2100/94 на Съвета от 27 юли 1994 година относно правната закрила на Общността на сортовете растения (ОВ L 227, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 3, том 15, стр. 197) и на член 9, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕО) № 1768/95 на Комисията от 24 юли 1995 година за установяване на реда и условията за прилагане на дерогацията, предвидена в член 14, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2100/94 на Съвета относно правната закрила на Общността на сортовете растения (ОВ L 173, стр. 14; Специално издание на български език, 2007 г., глава 3, том 17, стр. 177) — Задължение на преработвателя, извършващ дейност по сортирането, да предоставя информация на титуляря на общностната закрила на сортовете растения — Изисквания относно момента и съдържанието на искането за информация, за да възникне задължение за предоставянето ѝ.

**Диспозитив**

1. Член 9, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1768/95 на Комисията от 24 юли 1995 година за установяване на реда и условията за прилагане на дерогацията, предвидена

в член 14, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2100/94 на Съвета относно правната закрила на Общността на сортовете растения, изменен с Регламент (ЕО) № 2605/98 на Комисията от 3 декември 1998 г., трябва да се тълкува в смисъл, че за преработвателя, извършващ дейност по сортирането на семена от защитени сортове, възниква задължение за предоставяне на информация, когато искането за информация за определена пазарна година е направено преди приключването на тази година. Същевременно е възможно да е налице такова задължение и по отношение на информацията за най-много три пазарни години, предшестващи текущата, стига титулярят да е направил първото си искане за същите сортове и към същия преработвател през първата от предшестващите пазарни години, до които се отнася искането за информация.

2. Разпоредбите на член 14, параграф 3, шесто тире от Регламент (ЕО) № 2100/94 на Съвета от 27 юли 1994 година относно правната закрила на Общността на сортовете растения във връзка с член 9 от Регламент № 1768/95, изменен с Регламент № 2605/98, трябва да се тълкуват в смисъл, че искането за информация, което титулярят на закрила на Общността на сортовете растения изпраща на преработвателя, извършващ дейност по сортирането, не трябва да съдържа доказателства в подкрепа на посочените в него данни. Освен това обстоятелството, че земеделският производител е засял по договор семена от защитен сорт, само по себе си не може да представлява данни, че даден преработвател, извършващ дейност по сортирането, е извършил или възнамерява да извърши такива дейности с продукт от реколтата, добит чрез засяването на размножителен посевен материал от посочения сорт, с оглед на засяването на този продукт. В зависимост от другите обстоятелства по случая обаче е възможно това обстоятелство да позволява да се направи извод за наличието на такива данни, което запитващата юрисдикция е компетентна да провери във връзка с отнесената до нея спор.

(<sup>1</sup>) ОВ С 145, 14.5.2011 г.

**Решение на Съда (първи състав) от 15 ноември 2012 г. (преюдициално запитване от Finanzgericht Düsseldorf — Германия) — Pfeifer & Langen KG/Hauptzollamt Aachen**

(Дело С-131/11) (<sup>1</sup>)

**(Селско стопанство — Регламент (ЕИО) № 1443/82 — Член 3, параграф 4 — Прилагане на системата от квоти в сектора на захарта — Излишък от захар, констатирана от властите на държава членка при последваща проверка, извършена на място при производителя — Отчитане на този излишък при установяване на окончателното количество произведена захар за пазарната година, през която е констатирана разликата)**

(2013/С 9/16)

Език на производството: немски

**Запитваща юрисдикция**

Finanzgericht Düsseldorf